

SENSE OF FRAGAGNANO

GUIDA
AGLI
ITINERARI



_ The Christian Cross and the Sword

The great history ran into the fortunes of a little feud. The year was 1278! One day, in Fragagnano, Cardinal Latino Malabranca Orsini blessed a glorious sword that hid holy relics in its hilt. Charles d'Angiò, King of Naples and Jerusalem, was present at that blessing ceremony with his wife Beatrice of Castile. That weapon belonged to the French knight Erard de Nanteuil Chattillon, Charles d'Angiò's comrade-in-arms. As from that time Fragagnano would have been a barony of Erard's.

_ Croce e Spada

In un giorno del 1278, la grande storia incrocia i destini di un piccolo feudo. Il cardinale Latino Malabranca Orsini benedice una gloriosa spada, che nasconde nell'elsa reliquie sacre. Lottava crociata è alle spalle e uno dei suoi protagonisti, Carlo d'Angiò, re di Napoli e di Gerusalemme, assiste a quella benedizione, con sua moglie Beatrice di Castiglia. Quell'arma appartiene al cavaliere francese Erard de Nanteuil. Da quel momento Fragagnano sarà una sua baronia.

Follow the hashtag
Visit the web site
Download the App



Segui l'hashtag
Visita il portale
Scarica l'App



#vivileterredelprimitivo



www.vivileterredelprimitivo.it





CONTENTS

The noble heart of Fragagnano

Il cuore gentile
di Fragagnano

04

Back to origins

Ritorno alle origini

07

Places of worshipping

Percorso nella fede

09

Barons and Marquesses

Baroni e marchesi

13

The colours of landscape

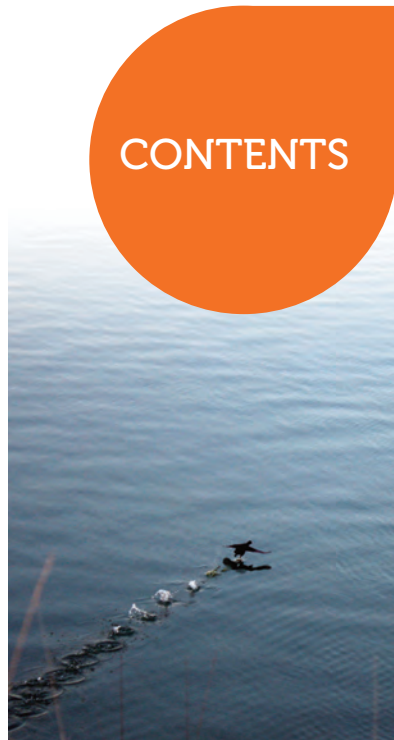
I colori del
paesaggio

16

Restaurants, hotel facilities and services

Ristoranti, ricettività
e servizi

17



credits & contacts

produced by
Gruppo di Azione Locale
"Terre del Primitivo" | Programma
di Sviluppo Rurale 2007-2013 -
Regione Puglia
www.galterredelprimitivo.it
executive production
Vincenzo **Ferretti**
expert advice
Angela **Greco**
art direction
Omar **DiMonopoli**
copywriting
Giuseppe P. **Dimagli**
photos
Anna **Zingarello Pasanisi**, Vincenzo
Tarantino, Gianluca **Annicchiarico**,
Azzurra **Maggiore**
print
GF Soc. Coop. - www.fevart.it



The noble heart of FRAGAGNANO



The leafy branches of the olive trees let sky-brushes glimpse through silvery and green leaves. The passers-by experience safe feelings of peace and quiet inside such landscapes, just like a relaxed and drowsy infant when lying on his mother's laps. The little Fragagnano stretches around the dome of its mother church rising on a 123-metre-high hill. It "cradles" olive groves, vineyards of *Primitivo* grapes and an arm of the lake. The whole lot spreads out downhill, in a sort of ancestral silence. The elapsing ages on its high grounds have been witnessing Neolithic settlements, the Hellenistic cult of Sophia (the goddess embodying Erudition) and St Venera Martyr's. Such an oriental creed was supposed to be introduced by Albanian colonists. The saint (also known as *Veneranda, Veneria, Venerina, Veneranda Parasceve*) was a protochristian preacher wandering through southern Italian farmhouses (abt. 100-143 A.D.). A bit lower down the Romans used to stop with their horses, near the last stretch of Appian Way connecting Taranto with Brindisi. What is more, one among them, the noble eponymous (i.e. "someone who gives a place his name") Freganius, was granted the first property of these quarters. At present this area slopes downwards an artificial reservoir that supports flora and fauna being typical of this nature site. For all that Fragagnano proves to be good-natured like the noble heart of the fighter knight Erard de Nanteuil who became its baron in the 13th century under Charles I d'Angiò's will. In 1266 the brave warrior fought against King Manfredi's armed forces at the battle of Benevento to give the French king the crown of the Kingdom of Sicily. So, the loyal Erard was granted the title of baron of this territory in return for the services he had carried out. Fragagnano remained noble also in the following centuries thanks to the building of two aristocratic palaces and excellent churches, such features being a sort of destiny written out in history as well as in its landscape.

Il cuore gentile di FRAGAGNANO

Le fronde degli ulivi disegnano un orizzonte che lascia intravedere macchie di cielo, tra le foglie argento e verde. Sono gli alveoli di un paesaggio che respira piano, come un bambino sopito sul grembo della sua mamma. La piccola Fragagnano, avvolta attorno alla cupola della sua chiesa matrice, su una collina di 123 metri, culla gli uliveti, i vigneti di primitivo e un ramo di lago, che si aprono a valle in un silenzio che sa di sonno. Sulle alture del borgo i millenni hanno conosciuto insediamenti neolitici, il culto ellenistico della Sapienza personificata (Sofia) e quello orientale (forse importato da coloni albanesi) di Santa Venera martire, predica-trice protocristiana, raminga attraverso i casali italici del sud. Poco più giù, invece, i Romani sostavano con i loro cavalli, nei pressi dell'ultimo tratto di Via Appia, che univa Taranto a Brindisi. A uno di loro, il gentile eponimo Freganius, fu concesso il primo possesso di queste contrade, che ora degradano verso un invaso d'acqua artificiale, abitato dalla vegetazione e dalla fauna tipica di un incanto lacustre naturale.



Per tutto questo, Fragagnano mostra di avere un cuore gentile. Come l'animo del cavaliere combattente Erard de Nanteuil, che ne divenne barone nel XIII sec. per volere di Carlo I d'Angiò. Nel 1266 il prode guerriero lottò contro i fedeli di re Manfredi nella battaglia di Benevento, per dare al reale francese la corona del Regno di Sicilia. Di tanto prodigarsi ricevette merito proprio attraverso il baronato. E Fragagnano restò gentile anche nei secoli a venire, con l'edificazione di due palazzi nobiliari e di pregevoli chiese. Come in un destino, scritto nella storia e nel paesaggio.





RITORNO alle origini

THE SITE OF MOUNT SAINT SOFIA

In the first century A.D. Pliny the Elder told his readers he had seen lands planted with cedars on the hill that three thousand years B.C. had housed Neolithic settlements, as the archaeological finds confirm. In a way, the presence of the tree dear to Greek polytheism and Judaism makes that place sacred forever, even if accidentally. In fact, the mountain probably housed a temple dedicated to the embodiment of "Sophia" (whose name stands for *Sapienza* in Italian, *Sapientia* in Latin and *Wisdom* in English) in the Hellenistic period. Later on the temple was dedicated to the saint with the same name, as well as to the Christian martyr Venera. The latter wandered through the southern Italian farmhouses to spread the new word of Christ over, as hagiography goes that in the 1st century A.D.

IL SITO DI MONTE SANTA SOFIA

Sull'altura che tremila anni prima di Cristo ospitò insediamenti neolitici, testimoniati da rinvenimenti archeologici, Plinio il Vecchio nel I sec. d.C. raccontava di aver visto distese di cedri. In qualche maniera, la presenza dell'albero caro al politeismo greco e al giudaismo caratterizzava - seppure casualmente - per sempre quel posto come sacro. Probabil-

mente, infatti, in epoca ellenistica il monte ospitò un tempio dedicato alla personificazione di Sophia (Sapienza, in greco), per poi essere intitolato alla santa con lo stesso nome e alla martire cristiana Venera, la cui agiografia racconta che nel I sec. d.C. andava per le contrade dell'Italia meridionale a portare il nuovo verbo di Cristo

THE FUNTANEDDA

It flows from the rocks near Mount St Sophia. It was an essential element for the anthropic settlements in the ancient periods. The waters of the little spring must have been important for the fertilization of this area both in Great Greece and in Roman epochs

LA FUNTANEDDA

Dalle rocce vicine al Monte Santa Sofia sgorga la cosiddetta funtanedda (fontanella), che fu elemento indispensabile per gli insediamenti antropici delle epoche antiche. L'acqua della piccola sorgente dovette essere importante per la fertilità del luogo in età classica, sia nella fase magnogreca sia in quella romana.

THE ROMAN STATION IN THE TOWN-QUARTER "POZZU UELU"

Along the stretch of Appian Way which connected Taranto with Brindisi, in the quarter *Puzzu Uelu* in the northern countryside of Fra-

BACK TO ORIGINS

gagnano, the Romans stopped off to get something to eat and water their horses. Still nowadays you can see tracks of carts and remains of a two-lane road system and detour in the site. Along the way itself you can also see a well dug in the rock and some drinking troughs.

LA STAZIONE ROMANA DI CONTRADA PUZZU UELU

*Lungo il tratto della Via Appia che congiungeva Taranto a Brindisi, in contrada *Puzzu Uelu*, nell'agro nord di *Fragagnano*, i Romani sostavano per rifocillarsi e far abbeverare i cavalli. Nel sito, infatti, sono tuttora visibili le tracce dei carri e i resti di un sistema viario a doppia corsia e deviazione. Sul percorso, anche un pozzo scavato nella roccia e alcuni abbeveratoi.*





Chiesa
Madonna del Carmine



PERCORSO nella fede

MOTHER CHURCH



The church is dedicated to the Blessed Immaculate Virgin. One of its internal scrolls bears the date of 1774, even if it is common knowledge that it was built on a 15th-century temple, whose Oratory at the back had already been added to it. Also its bell tower was built in the same year. It crowns the architectonic profile of

the church and is well-matched with the 16th-century ribbed belfry, rising on the northern side of the dome. The presbyteral space of the church is appreciable, wherein you can admire frescos with Angels and Evangelists dating back to the beginning of the 20th century. In the same place some 18th-century previous paintings have come to light. They represent various episodes of the lives of St Francis from Assisi and St Anthony from Padua. The church also guards some relics of the Beatified Bartolo Longo, apart from St Anthony's .

CHIESA MADRE

Dedicata a Santissima Maria

PLACES OF WORSHIP- PING

Immacolata, la chiesa reca in un cartiglio interno la data del 1774, pur essendo sorta su un precedente tempio del XV sec., a cui già era annesso il retrostante Oratorio. Nell'anno indicato fu costruito anche il campanile, che completa il profilo architettonico della chiesa, facendo il paio con il piccolo campanile a vela cinquecentesco, posto sul lato nord della cupola. All'interno, desta interesse la zona presbiteriale, affrescata ai primi del '900 con figure di angeli ed evangelisti. Nella

stessa area sono venuti alla luce dipinti precedenti, di fattura settecentesca, raffiguranti episodi delle vite di San Francesco d'Assisi e di Sant'Antonio di Padova. Di quest'ultimo, come del Beato Bartolo Longo, nella chiesa si custodiscono alcune reliquie.

CHURCH OUR LADY OF MOUNT CARMEL



The church was erected in 1911 on an earlier temple probably prior to 1779, the year of the foundation of the Confraternity of Our Lady of Mount Carmel which gave it its name. Its simple and elegant façade is in neoclassical style and decorated with four pilasters and as many Corinthian capitals. Its interior, which is placed on a single nave with non-communicating side chapels, houses a wooden pulpit and a procession of Carmelitan saints, with the Virgin of Mount Carmel in the centre of the presbyteral dome, handing the souls in Purgatory the Confraternity's scapular (i.e. two small rectangular pieces of woollen cloth joined by tapes passing over the shoulders and worn under secular clothes in token of affiliation to a religious order).

CHIESA MADONNA DEL CARMINE

La chiesa fu edificata nel

1911, laddove ne pre-esisteva un'altra probabilmente antecedente al 1779, anno di fondazione della Confraternita della Madonna del Carmelo che le dà il nome. La facciata, sobria ed elegante, è di gusto neoclassico, fregiata da quattro lesene e altrettanti capitelli di tipo corinzio. L'interno, disposto su un'unica navata con cappelle laterali non comunicanti tra loro, ospita un pulpito in legno e una teoria di santi carmelitani, con la Vergine del Carmelo al centro della cupola presbiteriale, nell'atto di porgere lo scapolare della Confraternita alle anime del Purgatorio.

CHAPEL OF THE VIRGIN DISPENSER OF FAVOURS



The chapel, which is very dear to the inhabitants of Fragagnano, stands at about one kilometre away from the town centre on the provincial road to Grottaglie. Its entrance which is oriented according to custom of the Greek rite. This rural place of worshipping is supposed to date back to the Byzantine Middle Ages. The first historic news certainly goes

back to 1557 further to Lello Brancaccio's pastoral visitation, bishop of Taranto at that time. The little church seems to have been built to celebrate the recovery of a metal plate with a picture portraying the Virgin with the Baby Jesus in a nearby well. Eventually the ancient icon was stolen and replaced with a plaster statue.

CAPPELLA MADONNA DEL FAVORE

A circa 1 km dal centro abitato, sulla strada che porta a Grottaglie, sorge una cappella molto cara ai Fragagnanesi. L'orientamento del suo ingresso, disposto secondo l'uso del rito greco, potrebbe far risalire questo luogo rurale di culto al medioevo bizantino. Certo è che se ne hanno le prime notizie storiche nel 1557, in seguito alla visita pastorale dell'allora arcivescovo di Taranto Lelio Brancaccio. La chiesetta sarebbe stata edificata per celebrare il rinvenimento, in un pozzo vicino, di una lastra metallica, con sopra dipinta la Vergine con Bambino. L'antica icona fu poi trafugata e sostituita da una statua in gesso.





Chiesa Madre (interno)

Palazzo Baronale:
statua di Sant'Irene



BARONI e Marchesi

VIA ERARDO DE NANTOLIO



The Italianized name of the street reminds people of the first baron of Fragagnano. His descendants settled in the South of Italy with various names: the De Nantolios or De Natolios or Natolis or Dell'Antogliettas. The relevant families would have brought prestige to several places in Salento with centuries. Erard de Nanteuil was one of the most loyal warriors of Charles I d'Angiò, who granted him the barony as he distinguished himself for fighting against Swabians at the battle of Benevento in 1266. Erard, his father Jean, Eric and Gaucher, his brothers, went to his King's aid also during the anti-Angevin riots of the Sicilian Vespers in 1282, taking part in the heroic resistance of the castle of Sperlinga. Erard's designation of baron of Fragagnano in 1278 is recalled in the costume event *Possessio Fregani* (i.e. *Freganius's Possession*), which is held in the historic town centre in summertime.

VIA ERARDO DE NANTOLIO

Con denominazione italianizzata, la via ricorda il primo barone di Fragagnano, con il quale si insediò in Italia meridionale una famiglia che nei secoli avrebbe dato lustro a parecchie località nel Salento: i De Nantolio o De Natolio o Natoli o Dell'Antoglietta. Erard de Nanteuil era uno dei più fidati cavalieri guerrieri di Carlo I d'Angiò, da cui ebbe in premio il baronato per essersi distinto nella battaglia di Benevento del 1266, contro gli Svevi. Erard, con il padre Jean e i fratelli Eric e Gaucher, andò in soccorso del suo re anche durante le rivolte anti-angioine dei Vespri Siciliani del 1282, contribuendo all'eroica resistenza del castello di Sperlinga. La nomina di Erard de Nanteuil a barone di Fragagnano, avvenuta nel 1278, viene rievocata nella manifestazione in costume Possessio Fregani, che si tiene in estate nel centro storico del paese.

BARONIAL PALACE

The first historic news about the palace dates back to 1487, the year when the yielder joined Cola Mattia Dell'Antoglietta's will, baron of Fragagnano at that time. The building was fortified and provided with a tower. It was probably erected to repel the raids of local marauders

BARONS AND MARQUESES

and pirates who ventured as far as the hinterland from the sea. The tower shows a square base and leans against the Renaissance construction that was frequently restored. The scholars presume that another tower had been built by the original one in order to give the entire living complex the look of a *palazzinata* (i.e. composed of buildings considered as a whole) residence, according to the building tradition on the Salentian territory in the 16th century.

PALAZZO BARONALE



Le prime notizie storiche relative al palazzo risalgono al 1487, anno in cui il cespite entrò nel testamento dell'allora barone di Fragagnano, Cola Mattia Dell'Antoglietta. L'edificio, fortificato e dotato di una torre, fu probabilmente eretto per contrastare gli assalti dei predoni locali e dei pirati che dal mare si spingevano sino al-

l'entroterra. La torre, a base quadrata, si addossa all'edificio rinascimentale, più volte architettonicamente rivisitato. A tal punto che alla torre originaria potrebbe esserne stata affiancata un'altra successiva, per conferire all'intero complesso l'aspetto di una dimora palazzata, come era uso nel Cinquecento in Terra d'Otranto. Pregevoli sul lato occidentale del palazzo una statua di Sant'Irene sul cornicione e i fregi che incorniciano le due finestre del piano superiore.

MARQUESS'S PALACE

Most probably the palace was built at the beginning of the 18th century, if we consider that Francesco Maria Dell'Antoglietta, the baron of Fragagnano at that time, was granted the title in 1701 and took up his residence in

this construction. Its most ancient part is composed of two stellar cross vault rooms, each of them looking outside by windows in *carparo* stone decorated with blazons and vine-shoots. At beginning of the 19th century the palace was occupied by marquesses Agustini-Dell'Antoglietta only on the first floor, as the main one was built later on, together with a loft covered with tiles. A new building housing stables and a kitchen with a big fireplace at the first floor was also added to it. Today the living complex is a municipality property.

PALAZZO MARCHESALE

Con ogni probabilità, il palazzo fu costruito agli inizi del '700, considerato che l'allora

barone di Fragagnano, Francesco Maria dell'Antoglietta, acquisì il titolo di marchese nel 1701 e stabilì, in seguito, la sua dimora proprio in questo edificio. La parte più antica della costruzione è composta da due vani, con volta a crociera stellare, che guardano all'esterno mediante due finestre in carparo, decorate con stemmi e tralci di vite. Agli inizi dell'800 il palazzo fu abitato dai marchesi Agustini-Dell'Antoglietta, ma solo nel piano inferiore. Il piano nobile fu aggiunto in seguito, con la creazione di un granaio coperto da tegole. Venne accorpato anche un nuovo edificio, ospitante delle stalle e una cucina con un grande camino al primo piano. Oggi il complesso è di proprietà comunale.





Palazzo Marchesale



THE COLOURS OF THE LANDSCAPE

GREEN



It is the colour of the crown of olive trees, the distinguishing feature of the rural landscape in Apulia and Salento. The greenness of 60 million trees, including 5 million monumental trees, colours all the peninsula of Apulia, as well as the countryside of Fragagnano with its olden plants. It is a fascination that can be particularly caught in the quarter Macchie, on the provincial road to Lizzano. A hypogeum lies down in the midst of the olive grove and houses a living Nativity in the Christmas season and musical events in summertime.

VERDE

È il colore delle chiome degli ulivi, segno distintivo del paesaggio rurale pugliese e salentino. Il verde di 60 milioni di alberi, di cui 5 milioni monumentali, attraversa tutta la penisola pugliese, toccando

anche l'agro fragagnanese, con piante secolari. Una suggestione che si può cogliere in particolar modo in contrada Macchie, sulla via per Lizzano, dove un ipogeo in mezzo all'uliveto ospita una Natività vivente nel periodo natalizio ed eventi musicali in estate.

RED

It is the colour of soil and its wine. Vineyard lands predict the production of the excellent *Primitivo wine of Manduria* that is registered as DOP and DOCG all over the area. Espalier grape vines or 60/70-year-old saplings thrive in a calcareous and argilleous soil showing a reddish colour.

ROSSO

È il colore della terra e del vino che da essa proviene. Distese di vigneti preconizzano l'eccellenza del *Primitivo di Manduria*, che qui si produce con denominazione DOP e DOCG. A spalliera o con alberelli di 60-70 anni, le viti prosperano su un terreno calcareo e argilloso, dalla caratteristica colorazione rossiccia.

BLU

It is the colour of the water of the reservoir Pappadai north of Fragagnano. The artificial basin of 13 million cubic metres was built in 1984 to irrigate the fields in Salento, although it has never come into operation.

I COLORI del paesaggio

At present, however, Nature has got its revenge by creating a typical lake habitat which has become a protected area where hunting and fishing are banned. This area is populated by cormorants, ducks, swans and other migratory and non-migratory birds, as well as fauna and flora linked to their ecosystem: amphibians, reptiles, insects, aquatic plants and bed of reeds.



BLU

È il colore della distesa d'acqua dell'invaso Pappadai, a nord di Fragagnano. Il bacino artificiale, costruito nel 1984 per alimentare le campagne salentine e capace di 13 milioni di m³ di acqua, non è mai servito allo scopo e non è mai entrato in funzione. Oggi, però, la natura si è ripreso quello che le era stato sottratto, creando un habitat tipicamente lacustre, che è diventato una zona protetta in cui vige il divieto di caccia e di pesca. Abitano l'area cormorani, anatre, cigni e altri uccelli sia stanziali sia migratori, nonché la fauna e la flora collegata al loro ecosistema (anfibi, rettili, insetti, piante acquatiche, canneti).



RISTORANTI, ricettività e servizi

EATING, SLEEPING AND TYPICAL LOCAL PRODUCTS

Please, visit the web site Vivileterredelprimitivo.it and search for catering and hotel facilities, as well as tasting and buying typical local products. Tick off **Mangiare** and/or **Dormire** and/or **Prodotti tipici** next to the interactive map and zoom in on Fragagnano area: information reports of each facility will appear in the active window.

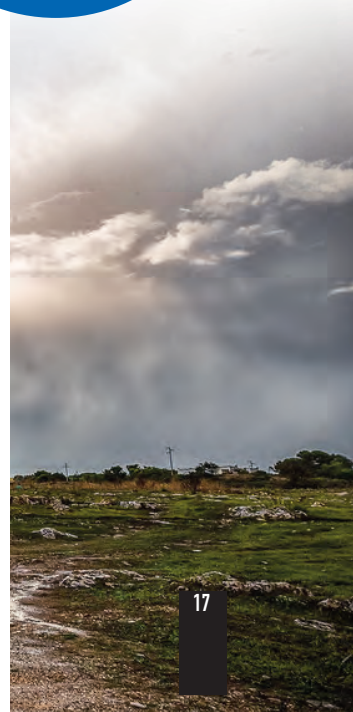


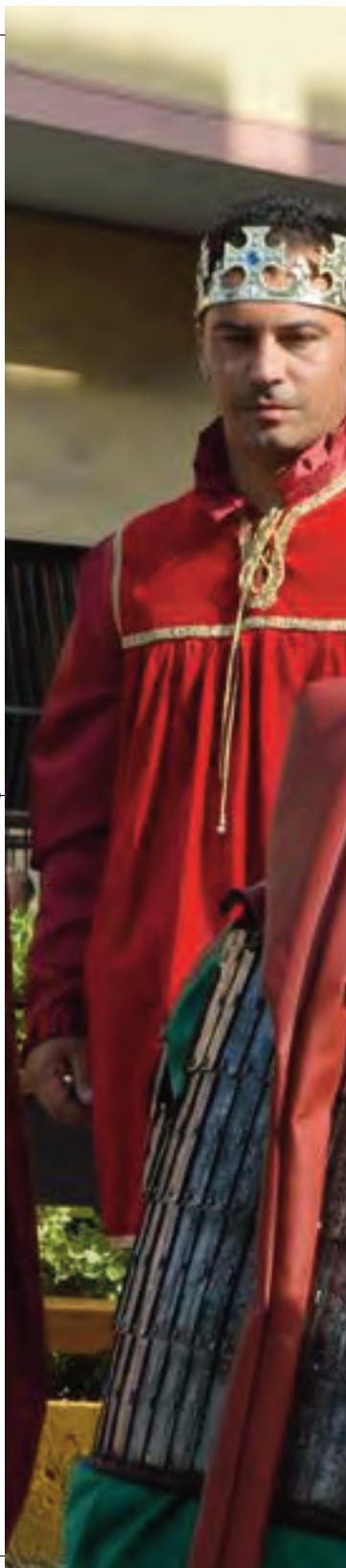
For detailed information about geolocation, please search for the available iOS and Android mobile devices. Point at this QR Code and download it directly.

MANGIARE, DORMIRE E PRODOTTI TIPICI

Vai sul portale Vivileterredelprimitivo.it e cerca le strutture di ristorazione, quelle ricettive e quelle in cui è possibile degustare e comprare prodotti tipici. Metti la spunta su **Mangiare** e/o **Dormire** e/o **Prodotti tipici**, accanto alla cartina interattiva, e zuma sull'area di Fragagnano: troverai le schede informative di ciascuna struttura. Le stesse informazioni geolocalizzate sono facilmente ricercabili attraverso l'app, disponibile per tutti i dispositivi mobili iOS e Android. Punta questo QR Code e scaricala direttamente.

RESTAURANTS, HOTELS FACILITIES AND SERVICES





EVENTS EVENTI

- **Presepe vivente**
Ph.+39 333.8654568
- **Passione vivente**
Ph.+39 388.9555510
terranostrafagnano@gmail.com
- **Possessio Fregani**
Ph.+39 388.9555510
terranostrafagnano@gmail.com

GUIDED TOURS VISITE GUIDATE

- **Pro loco**
Ph.+39 338.2858514
prolocofagnano@gmail.com

CAR RENTAL NOLEGGIO AUTO

- **Guidare è**
Ph. +39 099.9727443

RIDING EQUITAZIONE

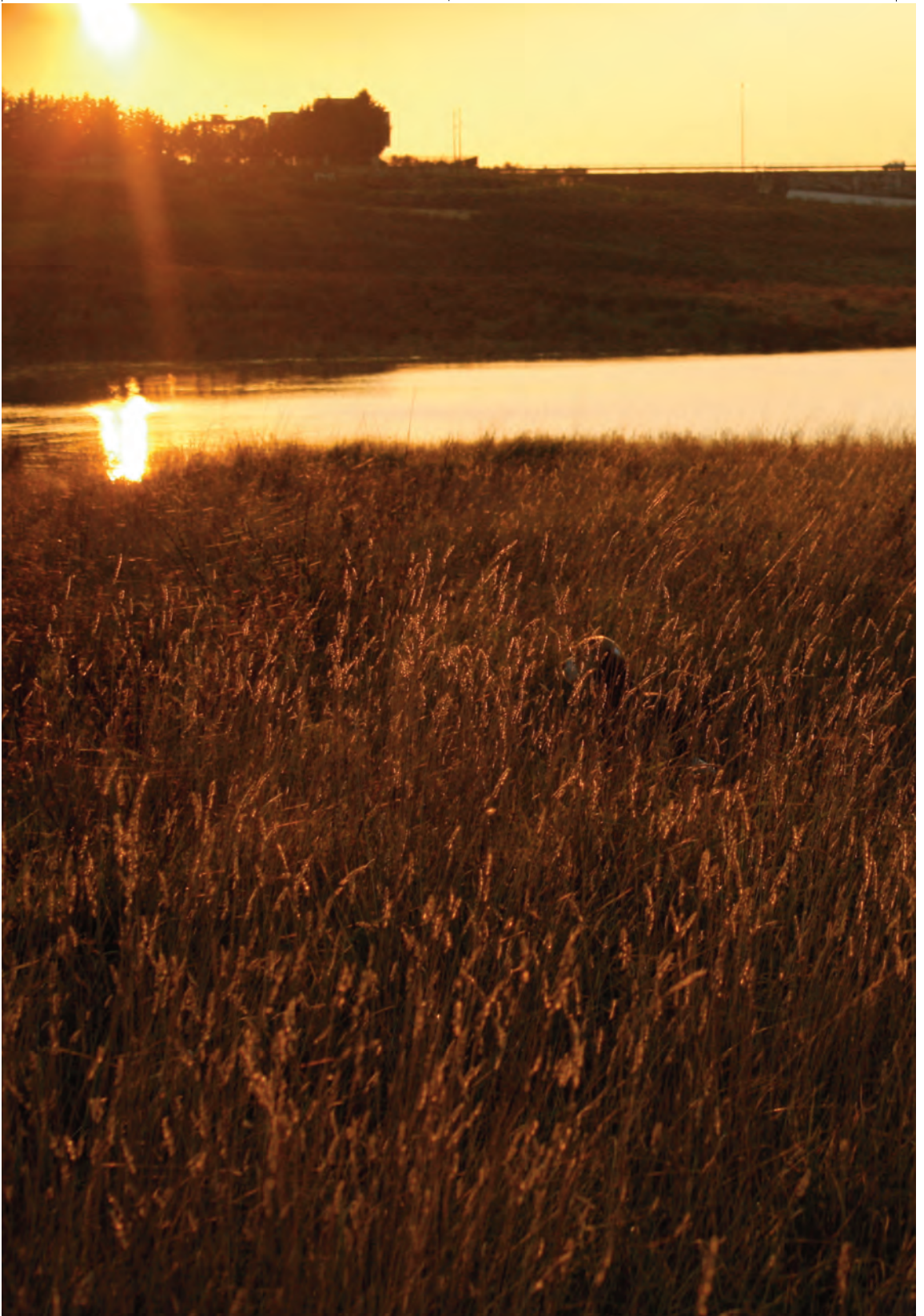
- **Circolo Ippico Sportivo Le Mennole**
Mob.+39 336.3612360 -
330.704209

BIKING

- **Bike San Marzano di San Giuseppe**
Mob.+39 360.340798 -
333.1148586
- **Astrolabio Slow Tour**
Mob.+39 392.8699180
astrolabioslowtour@libero.it
- **Apulia Activa**
Mob.+39 33.56490571
apulia.activa@live.com



The **Gal Terre del Primitivo** is not responsible for the listed facilities. Il **GAL Terre del Primitivo** declina ogni responsabilità riguardo ai servizi elencati.





This guide has been produced by **Local Action Group «Terre del Primitivo»** within Programma di sviluppo locale 2007-2013 of Regione Puglia Misura 313 Azione 2. The **G.A.L. «Terre del Primitivo»** is an agency for the territorial development operating in the Primitivo area. Its job is to optimize rural and enogastronomic patrimony and promote the related tourist industry.

Questa guida è stata prodotta dal **Gruppo di Azione Locale «Terre del Primitivo»**, nell'ambito del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Puglia Misura 313 Azione 2. Il **GAL «Terre del Primitivo»** è un'agenzia di sviluppo del territorio, attiva nell'area di produzione del vino Primitivo. La sua *mission* consiste nella valorizzazione del patrimonio enogastronomico e rurale e nella promozione della collegata offerta turistica.

